

ÚEZ: č. 47 /2015 MČ BA NM

**Zmluva o podaní umeleckého výkonu**

uzavretá v súlade so zákonom č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov

medzi:

**Objednávateľom:** **Mestská časť Bratislava – Nové Mesto**  
 sídlo: Junácka 1, 832 91 Bratislava  
 zastúpený: Mgr. Rudolfom Kusým, starostom  
 IČO: 00 603 317  
 DIČ: 2020887385  
 bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
 účet číslo: SK 085000000001800347007/5600  
*(ďalej len „objednávateľ“)*

a

**Sprostredkovateľ:** **Jana Kocianová**  
 sídlo:  
 tel. kontakt / e-mail:  
 Bankové spojenie:  
 IBAN:  
 číslo účtu:  
*(ďalej len „výkonný umelec“)*

**Článok I.**

1. Predmetom tejto Zmluvy je podanie umeleckého výkonu t.j. tvorivého vykonania umeleckého diela spevom alebo iným spôsobom (ďalej len „výkon“)
2. Výkonný umelec sa zaväzuje podať výkon : **formou spevu**
3. Názov programu: **Galakonzert MDŽ 2015**  
 Miesto konania programu: **Bratislava – Trnavské mýto - Istropolis**  
 Termín konania programu: **10. 3. 2015 od 15,30 h.**  
 Minutáž vystúpenia: **120 minút**
4. **Zmluvné strany sa dohodli na odmene za predmet tejto zmluvy vo výške 800,00 €** (slovom: osemsto EUR). Uvedená suma zahŕňa odmenu za podanie výkonu a úhradu za dopravu, ako aj za udelenie licencie v zmysle článku IV. tejto zmluvy. Odmena je konečná a výkonný umelec nie je oprávnený požadovať žiadne iné plnenie.
5. Zmluvné strany sa navzájom dohodli, že objednávateľ neposkytne výkonnému umelcovi za účelom naplnenia predmetu tejto zmluvy žiadnu zálohu.
6. Objednávateľ sa zaväzuje dohodnutú odmenu podľa článku I. bodu 4 tejto zmluvy uhradiť výkonnému umelcovi po prijatí riadneho výkonu objednávateľom, a to v prospech účtu uvedeného v záhlaví tejto zmluvy do 14 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
7. Pod pojmom prijatie výkonu sa rozumie **podanie výkonu na verejnom vystúpení v rámci akcie objednávateľa „Galakonzert MDŽ 2015“.**

## Článok II.

1. Výkonný umelec je povinný sa na výkon riadne pripraviť, podať výkon s plnou zodpovednosťou a podať výkon maximálny svojim možnostiam, dodržiavať pokyny objednávateľa a program (t.j. deň a hodinu dohodnutej spolupráce) a zúčastniť sa zmluvne dohodnutých prípadných skúšok. Výkonný umelec je povinný dokončiť svoj výkon, ku ktorému sa zmluvne zaviazal.
2. Výkonný umelec vyhlasuje, že v čase uzavretia tejto zmluvy nemá žiadne zmluvné záväzky, a nemá vedomosť o žiadnych skutočnostiach, ktoré by mu bránili v podaní výkonu podľa tejto zmluvy.
3. Výkonný umelec sa zaväzuje, že neuzavrie po podpísaní tejto zmluvy, ďalšie záväzky, ktoré by mohli ohroziť podanie výkonu, ku ktorému sa zaviazal.
4. V zmysle zákona č. 122/2013 o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, výkonný umelec súhlasí so spracovaním, ako aj zverejnením svojich osobných údajov, ktoré objednávateľovi poskytol, počas platnosti tejto zmluvy.
5. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť výkonnému umelcovi dohodnutú odmenu za riadne, včas a plne v súlade s touto zmluvou, ako aj programom prijatý výkon.
6. Objednávateľ je povinný zabezpečiť pre výkonného umelca vhodné podmienky, t. j. šatňu, pódium, ozvučenie. Objednávateľ je zároveň povinný výkonnému umelcovi včas poskytnúť informácie a pokyny súvisiace s výkonom, program.

## Článok III.

1. V prípade, ak výkonný umelec nemôže podať výkon **vôbec** z dôvodov ochorenia alebo z iných mimoriadne závažných dôvodov, napr. úraz, úmrtie v rodine, je povinný o tom bezodkladne informovať zamestnanca objednávateľa Ing. Tomáša Hanulíka, tel. kontakt: 02/ 492 53 424, email: [kultura@banm.sk](mailto:kultura@banm.sk) a riadne zdokumentovať nemožnosť plnenia svojho záväzku v zmysle tejto zmluvy. V takom prípade odmena dohodnutá v článku I. bod 4 tejto zmluvy výkonnému umelcovi neprislúcha vôbec.
2. Pokiaľ nedôjde k podaniu výkonu **vinou alebo z dôvodu na strane výkonného umelca**, je výkonný umelec povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 000,00 € (slovom: jednotisíc EUR); výkonný umelec vyhlasuje, že považuje výšku zmluvnej pokuty s ohľadom na možné negatívne následky nepodania umeleckého výkonu (poškodenie dobrého mena objednávateľa, skutočná škoda na strane objednávateľa a pod.) za primeranú.
3. Pokiaľ nedôjde k podaniu výkonu **v celom rozsahu** z dôvodov vyššej moci alebo z dôvodov uvedených v bode 1. tohto článku zmluvy, patrí výkonnému umelcovi pomerná časť dohodnutej odmeny, a to podľa toho v akom rozsahu bol výkon prijatý.
4. V prípade, ak z dôvodov na strane objednávateľa nepríde k realizácii výkonu, objednávateľ uhradí výkonnému umelcovi preukázateľne vynaložené náklady.

## Článok IV.

1. Výkonný umelec udeľuje súhlas (výhradnú licenciu) na:
  - zachytenie svojho výkonu na obrazovo – zvukový záznam vyrobený vlastnými prostriedkami objednávateľa alebo tretími subjektmi (jeho vyhotovenie ako aj následné rozmnoženie),

- na vysielanie a verejné rozširovanie zvukovo – obrazového záznamu formou káblového vysielania, satelitného vysielania a na všetky spôsoby použitia prostredníctvom digitálnych technológií vrátane internetu, resp. iných dnes známych, alebo počas platnosti zmluvy vyvinutých komunikačných sietí.
  - využitie obrazovo – zvukového záznamu na propagačné účely.
2. Licenciu podľa tohto bodu výkonný umelec poskytuje objednávateľovi bez teritoriálneho a časového obmedzenia.
  3. Výkonný umelec udeľuje objednávateľovi v rozsahu podľa bodu 1. tohto článku, oprávnenie udeliť sublicenciu tretej osobe.

#### Článok V.

1. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a Autorského zákona.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán vo forme písomných a očíslovaných dodatkov.
3. Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, pričom objednávateľ obdrží štyri (4) rovnopisy a výkonný umelec obdrží jeden (1) rovnopis tejto zmluvy.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je obsah zmluvy známy v celom jeho rozsahu s tým, že zmluva je prejavom ich pravej, slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na dôkaz súhlasu pripojujú oprávnení zástupcovia zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave ..... 3. 3. 2015 .....

V Bratislave ..... 3. 3. 2015 .....

**za objednávateľa a**  
**Mgr. Rudolf Kusý, v. r.**  
**starosta**

**výkonný umelec**  
**Jana Kocianová, v. r.**